



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie  
**TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 74/11**  
v Luxemburgu 14. júla 2011

Rozsudok v spojených veciach C-4/10 a C-27/10  
Bureau national interprofessionnel du Cognac/Gust. Ranin Oy

## **Ochranná známka obsahujúca zemepisné označenie „Cognac“ nemôže byť zapísaná na označenie liehovín, na ktoré sa toto označenie nevzťahuje**

*Komerčné používanie takejto ochrannej známky totiž poškodzuje chránené označenie*

Nariadenie o ochrane zemepisných údajov liehovín<sup>1</sup> umožňuje ako zemepisné označenie zapísať názov krajiny, regiónu alebo lokality, z ktorých liehovina pochádza, ak možno danú kvalitu, povesť alebo inú vlastnosť liehoviny zásadne pripísať jej zemepisnému pôvodu. Uvedený zápis sa uskutočňuje na základe žiadosti členského štátu, ktorý je krajinou pôvodu nápoja. K žiadosti musí byť pripojená technická dokumentácia uvádzajúca špecifikácie, ktoré musí nápoj spĺňať, aby mohol byť označený chráneným zemepisným označením.

Navyše nariadenie zakazuje zápis ochranných známok ktoré by mohli poškodiť chránené zemepisné označenie, a spresňuje, že takáto ochranná známka, ktorá už bola zapísaná, musí byť vo všeobecnosti vyhlásená za neplatnú.

Nariadenie uvádza výraz „Cognac“ predstavujúci zemepisné označenie označujúce vínné destiláty, ktorých krajinou pôvodu je Francúzsko.

Gust. Ranin Oy, spoločnosť založená podľa fínskeho práva, požiadala vo Fínsku o zápis dvoch obrazových ochranných známok, ktoré majú formu etikety na fľašiach a obsahujú opis liehovín, v ktorých sa nachádza údaj „Cognac“ a jeho fínsky preklad „konjakki“. Napriek tomu, že fínske orgány vyhovelí prihláške, Bureau national interprofessionnel du Cognac, francúzska organizácia združujúca výrobcov koňaku, pred fínskymi súdmi sponchybuje oprávnenosť tohto zápisu.

Korkein hallinto-oikeus (Najvyšší správny súd, Fínsko) sa Súdneho dvora pýta, či nariadenie umožňuje zapísať ochranné známky obsahujúce výraz „Cognac“ pre výrobky, ktoré nespĺňajú podmienky na jeho používanie, pokiaľ ide o výrobný postup, obsah alkoholu a zemepisné označenie „Cognac“.

V rozsudku vyhlásenom v tento deň Súdny dvor v prvom rade konštatuje, že hoci boli sporné ochranné známky zapísané 31. januára 2003, t. j. pred nadobudnutím účinnosti nariadenia, uvedené nariadenie sa na prejednávanú vec uplatňuje. Súdny dvor v tejto súvislosti uvádza, že spätné uplatnenie nariadenia nie je v rozpore so zásadou právnej istoty ani so zásadou ochrany legitímnej dôvery. Povinnosť členských štátov zabrániť používaniu zemepisného označenia označujúceho liehoviny v prípade alkoholických nápojov, ktoré nepochádzajú z miesta, na ktoré sa toto označenie vzťahuje, totiž v práve Únie existuje už od 1. januára 1996.

Súdny dvor ďalej uvádza, že ani na jednu z dvoch fínskych ochranných známok zapísaných 31. januára 2003 sa nemôže vzťahovať výnimka stanovená nariadením, ktorá povoľuje používanie ochrannej známky získanej pred dňom zavedenia ochrany zemepisného označenia v krajine pôvodu (alebo pred 1. januárom 1996), hoci by poškodzovala dotknuté zemepisné označenie. V tejto súvislosti **Súdny dvor pripomína, že nezávisle od ochrany, ktorú mu poskytuje**

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 z 15. januára 2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 1576/89 (Ú. v. EÚ L 39, s. 16, a korigendum Ú. v. EÚ L 228, 2009, s. 47).

**francúzske právo, je výraz „Cognac“ v práve Únie chránený ako zemepisné označenie už od 15. júna 1989.**

Súdny dvor tiež konštatuje, že používanie ochrannej známky obsahujúcej výraz „Cognac“ pre výrobky, na ktoré sa toto označenie nevzťahuje, predstavuje priame komerčné používanie chráneného označenia. Toto používanie pritom nariadenie zakazuje, pretože poškodzuje porovnateľné výrobky. Súdny dvor sa domnieva, že to tak môže byť v prípade liehovín.

Súdny dvor sa takisto domnieva, že skutočnosť, že obe fínske ochranné známky obsahujú časť označenia „Cognac“ spôsobuje, že spotrebiteľ pri čítaní mena ochranných známk nachádzajúceho sa na fľašiach liehovín, na ktoré sa nevzťahuje chránené označenie, si v mysli ako referenciu vybaví tovar, na ktorý sa toto označenie vzťahuje. Súdny dvor pripomína, že uvedené napodobnenie nariadenie takisto zakazuje.

Za týchto podmienok **Súdny dvor rozhodol, že fínske orgány musia zrušiť zápis sporných ochranných známk.**

---

**UPOZORNENIE:** Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

---

*Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.*

Úplné znenie rozsudku ([C-4/10](#) a [C-27/10](#)) sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499